



## Bearbeitungsservice Service d'usinage

sägen  
*sciage*

fräsen  
*fraisage*

schleifen  
*rectifiage*

bohren  
*perçage*

### Bearbeitungsservice für alle magnetisierbaren Stähle

- Schnellarbeitsstähle
- Werkzeugstähle
  - + Kaltarbeitsstähle
  - + Kunststoffformenstähle
  - + Warmarbeitsstähle
- Maschinenbaustähle
- Nichtrostende Stähle (ohne austenitische Stähle)

Eine Dienstleistung von **BÖHLER STAHL**, die unseren Kunden die Möglichkeit bietet, sich besser auf ihre Kernkompetenzen konzentrieren zu können.

Zusammen mit unseren Konzern-Partnerfirmen verfügen wir über einen Maschinenpark, mit dem sich praktisch alle gewünschten Dimensionen bearbeiten lassen.

### Service d'usinage pour tous les aciers avec une aptitude à l'aimantation

- Aciers rapides
- Aciers à outils
  - + Aciers pour travail à froid
  - + Aciers pour moules
  - + Aciers pour travail à chaud
- Aciers de construction
- Aciers résistant à la corrosion (sans aciers austénitiques)

Un service que **BÖHLER ACIER** offre à ses clients pour qu'ils puissent mieux se concentrer sur leurs objectifs essentiels.

Ensemble avec les sociétés de notre groupe et les entreprises partenaires, nous avons un parc machine qui nous permet d'usiner pratiquement toutes les dimensions souhaitées.

### Unsere eigenen Bearbeitungsmöglichkeiten

#### Sägen

Bleche und Blöcke	Breite max. 2000 mm
	Länge max. 3000 mm
	Höhe max. 600 mm
Stabstähle	Länge max. 6000 mm
Spezialschnitte	auf Anfrage



#### Fräsen

Plan- und Umfangfräsen; Ecken- und Kantenbearbeitung; Fräsen von Ausnehmungen, Absätzen, Schrägen, Profilen; Spezialbearbeitungen nach Skizze

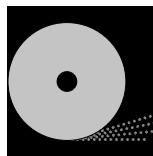
Breite	D < 50 mm	max. 700 mm
	D > 50 mm	max. 1050 mm
Länge		max. 1650 mm
Höhe		max. 400 mm
Gewicht		max. 1500 kg



#### Schleifen

Umfangs-Planschleifen in der Dicke bzw. allseitig winklig.

Breite	D < 60 mm	max. 500 mm
	D > 60 mm	max. 780 mm
Länge	D < 60 mm	max. 1500 mm
	D > 60 mm	max. 1800 mm
Höhe		max. 500 mm
Gewicht		max. 2000 kg



#### Bohren

Einfache Bohrarbeiten, Befestigungs- und Durchgangslöcher, metrische ISO-Innengewinde für Ringaufhängung usw.



### Nos possibilités d'usinage

#### Sciage

Tôles et blocs	largeur max. 2000 mm
	longueur max. 3000 mm
	hauteur max. 600 mm
Barres	longueur max. 6000 mm
Coupes spéciales	sur demande

#### Fraisage

fraisage plan et du pourtour, usinage des bords et des angles; fraisage d'évidements, de chanfreins, de profils; usinage spécial selon dessin

largeur	D < 50 mm	max. 700 mm
	D > 50 mm	max. 1050 mm
longueur		max. 1650 mm
hauteur		max. 400 mm
poids		max. 1500 kg

#### Rectifiage

Rectification plan de l'épaisseur, respectivement toutes les faces d'équerre.

largeur	D < 60 mm	max. 500 mm
	D > 60 mm	max. 780 mm
longueur	D < 60 mm	max. 1500 mm
	D > 60 mm	max. 1800 mm
hauteur		max. 500 mm
poids		max. 2000 kg

#### Perçage

Simple perçage, trous de fixation, trous borgnes et trous traversants, système métrique ISO pour taraudages, destinés à des anneaux de levage, etc.

## Ausführungs - Möglichkeiten

### Oberflächengüte

**gefräst** N8 – N9  
**geschliffen** N6 – N7

### Bearbeitungstoleranzen

#### Fräsen

Parallelität 0.03 – 0.15 mm bis Plattengrösse 750×1500 mm

Ebenheit Plattendicke < 20 mm  
0.1 – 0.5 mm bis Plattengrösse 750×1500 mm

Plattendicke > 20 mm  
0.1 mm bis Plattengrösse 750×1500 mm

Winkligkeit 0.02 mm auf 100 mm Länge

#### Schleifen

Parallelität 0.02 mm für alle Dicken, Breiten unter 500 mm  
und Länge bis 1650 mm

0.05 mm für alle Dicken, Breiten 500 – 800 mm  
und Länge bis 1650 mm

Ebenheit 0.02 mm für alle Dicken, Breiten unter 500 mm  
und Länge bis 1650 mm

0.05 mm für alle Dicken, Breiten 500 – 800 mm  
und Länge bis 1650 mm

Winkligkeit 0.02 mm auf 100 mm Länge

## Possibilités d'exécution

### Etat de surface

**fraisé** N8 – N9  
**meulé** N6 – N7

### Tolérances d'usinage

#### Fraisage

*Parallélisme* 0.03 – 0.15 mm grandeur de plaque 750×1500 mm

*Planéité* épaisseur < 20 mm  
0.1 – 0.5 mm grandeur de plaque 750×1500 mm

épaisseur > 20 mm  
0.1 mm grandeur de plaque 750×1500 mm

*Anglage* 0.02 mm sur 100 mm de longueur

#### Rectifiage

*Parallélisme* 0.02 mm pour toutes épaisseurs,  
largeurs < 500 mm et longueur max. 1650 mm

0.05 mm pour toutes épaisseurs,  
largeurs 500–800 mm et longueur max. 1650 mm

*Planéité* 0.02 mm pour toutes épaisseurs,  
largeurs < 500 mm et longueur max. 1650 mm

0.05 mm pour toutes épaisseurs,  
largeurs 500–800 mm et longueur max. 1650 mm

*Anglage* 0.02 mm sur 100 mm de longueur

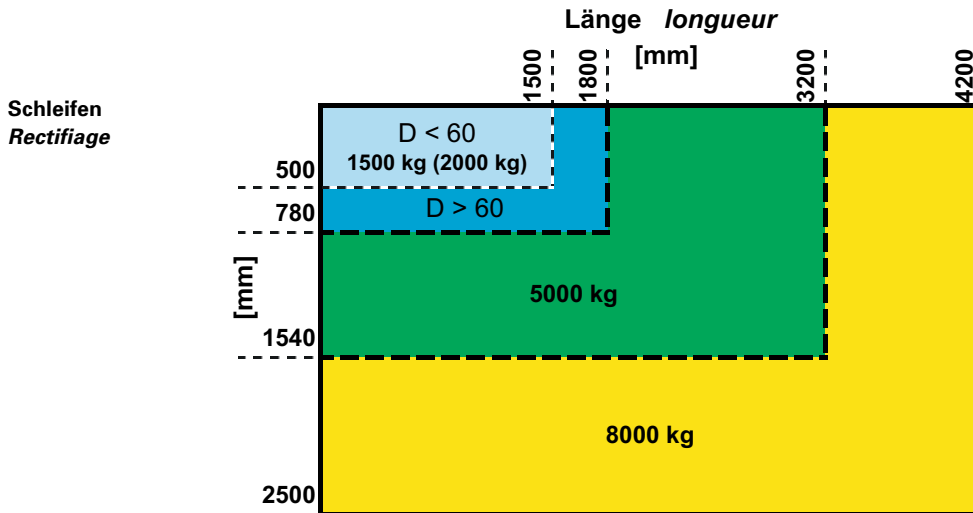
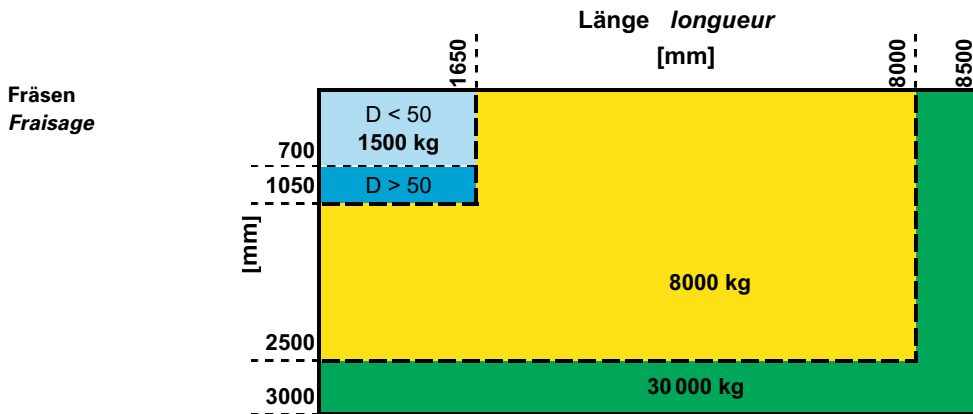
## Bearbeitungsmöglichkeiten bei unseren Konzern-Partnerfirmen Eschmann Stahl und Deville Rectification S.A.S.

- Die Angaben sind als Richtwerte zu verstehen
- Gerne klären wir für Sie die Fertigungsmöglichkeiten ab

## Possibilités d'usinages avec les sociétés de notre groupe et partenaires Eschmann Stahl et Deville Rectification S.A.S.

- Les informations données sont purement indicatives
- Nous clarifions volontiers pour vous nos possibilités de production.

### Maximale bearbeitbare Dimensionen (Richtwerte) Dimensions maximales usinables



**Legende:** blau Böhler Stahl Schweiz  
grün Eschmann Stahl GmbH  
gelb Deville Rectification  
Gewichte Maximalgewicht  
D Dicke

**Légende:** bleu Böhler Stahl Schweiz  
vert Eschmann Stahl GmbH  
jaune Deville Rectification  
poids maximal  
D épaisseur

#### Zusätzliche Möglichkeit

Tieflochbohren Durchmesser max. 40 mm  
Länge max. 1800 mm  
Transportgewinde erstellen

#### Autres possibilités

Perçage profond diamètre max. 40 mm  
longueur max. 1800 mm  
Taraudage de manutention